

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6988

L 301

Volume 45

5 November 2002

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

.....

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

2002/854/EC:

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Costa Rica⁽¹⁾ (notified under number C(2002) 4088)** 1

2002/855/EC:

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from New Caledonia⁽¹⁾ (notified under number C(2002) 4090)** 6

2002/856/EC:

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Greenland⁽¹⁾ (notified under number C(2002) 4091)** 11

⁽¹⁾ Text with EEA relevance.

2

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Suriname⁽¹⁾** (notified under number C(2002) 4092) 19

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Mozambique⁽¹⁾** (notified under number C(2002) 4094) 24

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Papua New Guinea⁽¹⁾** (notified under number C(2002) 4096) 33

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Switzerland⁽¹⁾** (notified under number C(2002) 4097) 38

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Honduras⁽¹⁾** (notified under number C(2002) 4098) 43

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 laying down specific conditions for imports of fishery products from Kazakhstan⁽¹⁾** (notified under number C(2002) 4099) 48

- ★ **Commission decision of 29 October 2002 amending Decision 97/296/EC drawing up the list of third countries from which the import of fishery products is authorized for human consumption, with respect to Greenland, New Caledonia, Costa Rica, Papua New Guinea, Suriname, Switzerland, Mozambique, Honduras, Kazakhstan and the Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾** (notified under number C(2002) 4100) 53

(¹) Text with EEA relevance.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

laying down specific conditions for imports of fishery products from Costa Rica

(notified under number C(2002) 4088)

(Text with EEA relevance)

(2002/854/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in the Republic of Costa Rica to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Costa Rica on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Dirección de Salud Animal (DSA) del Ministerio de Agricultura y Ganadería' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.

- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Costa Rica. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.
- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the DSA to the Commission. It is therefore the responsibility of the DSA to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

- (7) The DSA has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Dirección de Salud Animal (DSA) del Ministerio de Agricultura y Ganadería' shall be the competent authority in Costa Rica for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Costa Rica shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.
2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.
3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the words 'COSTA RICA' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.
2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the DSA and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from Costa Rica and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: COSTA RICA

Competent authority: Dirección de Salud Animal (DSA) — Ministerio de Agricultura y Ganadería

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the DSA for export to the EC:

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

Name and address of dispatcher:

Name of consignee and address at place of destination:

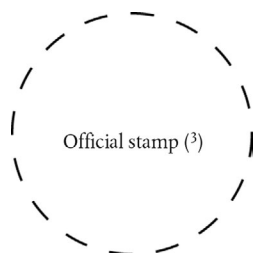
IV. Health attestation

— The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

— The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2002/854/EC.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (3)

.....
(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

(3) The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
64	Industrias Martec SA	QUEPOS	PP
70	Sardimar SA	SAN JOSÉ	PP
71	Talmana SA	PUNTARENAS EL COCAL DE PUNTARENAS	PP
77	Premar SA	SAN JOSÉ	PP
80	Exportadora PMT, SA	ESCAZU SAN JOSÉ	PP
82	Terrapez	CAÑAS GUANACASTE	PP
90	Mariscos Wang	PUNTARENAS	PP
92	Tunatun	CIRUELAS DE ALAJUELA OESTE DE INDUSTRIAS CARNICAS	PP

Categorie Legend:

PP Etablissement / Processing Plant.

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

laying down specific conditions for imports of fishery products from New Caledonia

(notified under number C(2002) 4090)

(Text with EEA relevance)

(2002/855/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in New Caledonia to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of New Caledonia on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Direction des Affaires Vétérinaires, Alimentaires et Rurales (DAVAR)' of the Département de l'Économie Rurale' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from New Caledonia. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.
- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and

the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.

- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the DAVAR to the Commission. It is therefore the responsibility of the DAVAR to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The DAVAR has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Direction des Affaires Vétérinaires, Alimentaires et Rurales (DAVAR)' of the Département de l'Économie Rurale' shall be the competent authority in New Caledonia for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from New Caledonia shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the words 'NEW CALEDONIA' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the DAVAR, and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from New Caledonia and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: NEW CALEDONIA

Competent authority: Direction des Affaires Vétérinaires, Alimentaires et Rurales (DAVAR) of the
Département de l'Economie Rurale

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the DAVAR for export to the EC:
.....

III. Destination of products

The products are dispatched

from:
(place of dispatch)

to:
(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

Name and address of dispatcher:

.....

Name of consignee and address at place of destination:

.....

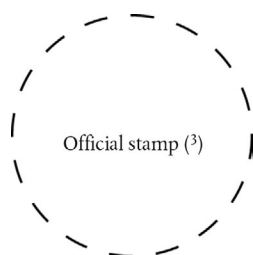
IV. Health attestation

— The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

— The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2002/855/EC.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (3)

.....
(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

(3) The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
EA-18-2	SOPAC	Nouméa — Province Sud	PP
EA-12-16	Pêcheries de Nouvelle Calédonie	Koumac — Province Nord	PP

Categorie Legend:

FV Factory vessels.

PP Processing plant.

COMMISSION DECISION**of 29 October 2002****laying down specific conditions for imports of fishery products from Greenland***(notified under number C(2002) 4091)***(Text with EEA relevance)***(2002/856/EC)*

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in Greenland to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Greenland on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)', through its Regional Veterinary and Food Control Authority in Greenland, the 'Fodevareregionen Nordjylland', is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Greenland. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.

- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the DVFA to the Commission. It is therefore the responsibility of the DVFA to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The DVFA has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)' through its Regional Veterinary and Food Control Authority

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

in Greenland, the 'Fodevareregionen Nordjylland', shall be the competent authority in Greenland for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Greenland shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the word 'GREENLAND' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the DVFA, and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from Greenland and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: GREENLAND

Competent authority: The Danish Veterinary and Food Administration (DVFA)

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the DVFA for export to the EC:

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

Name and address of dispatcher:

Name of consignee and address at place of destination:

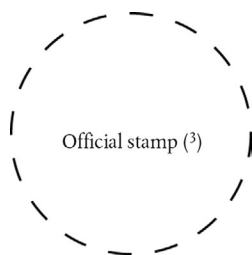
IV. Health attestation

— The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

— The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2002/856/EC.

Done at , on
(Place) (Date)



Signature of official inspector (3)

(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

(3) The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
153	Steffen C (Sikuaq Trawl ApS)	NUUK	FV
170	Timmiarmiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
219	Markus J (Qajaq Trawl A/S)	NUUK	FV
221	Sonia Kiil II (Rederiet Torben Kiil)	NUUK	FV
223	Nikoline C (Niisa Trawl ApS)	NUUK	FV
224	Salleg (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
234	Qavak (Disko Line & Trawl ApS)	QEQERTARSUAQ	FV
246	Kiliutaq (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
248	Tina Rosengren (Svend Aage Larsen)	NUUK	FV
251	Louise L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
390	Polar Princess (Polar Princess A/S)	NUUK	FV
395	Tasermiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
397	Matarak (Amitsuarsuk ApS)	SISIMIUT	FV
401	Nanoq Trawl (Nanoq Trawl A/S)	SISIMIUT	FV
412	Asummiut (Lings Trawl ApS)	SISIMIUT	FV
424	H.B. Lyberth (H.B. Lyberth ApS)	NUUK	FV
425	Sisimiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
481	Upemavik Seafood A/S	INNAARSUIT	PP
482	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	PP
4337	Knud Egede (Knud Egede ApS)	NUUK	FV
4351	Arctic Star (Arctic Fish A/S)	ILULISSAT	FV
4355	Jacob Heilmann II (Jacob Heilmann A/S)	NUUK	FV

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
4357	Lâsa (Brdr. Olsen Sisimiut A/S)	SISIMIUT	FV
4377	Bjal Paamiut (Bjal Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
4406	Nataamaq (Royal Greenland Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4410	Nuummioq (Nuummioq Seafood A/S)	NUUK	FV
4415	Polar Nataamaq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4419	Nanortalik Seafood ApS	NANORTALIK	PP
4428	Ulloriaq (Ulloriaq I/S)	NUUK	FV
4432	Qeqertaq Fish ApS	QEQERTAQ	PP
4441	Ikkamiut (Ikkamiut Seafood)	MANIITSOQ	FV
6100	Nuka Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6102	Royal Arctic Line A/S	NUUK	PP
6104	Royal Arctic Line A/S	SISIMIUT	PP
6105	Royal Arctic Line A/S	AASIAAT	PP
6107	Royal Arctic Line A/S	ILULISSAT	PP
6110	Isak L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
6112	Chr. Hoy (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
6114	Polar Siglir (Polar Suluppaagap A/S)	NUUK	FV
6115	Bjal Senior (Tunitsivit Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
6116	Ūmanak (Uummanaq Seafood A/S)	UUMMANAQ	FV
6117	Nuka A/S	ITILLEQ	PP
6118	Upernavik Seafood A/S	NUTAARMIUT	PP
6119	Arctic Wolf (Arctic Fish ApS)	ILULISSAT	FV
6121	Nuka A/S	KANGERLUK	PP
6122	Nuka A/S	AKUNNAAQ	PP

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
6123	Nuka A/S	KANGAATSIAQ	PP
6124	Nuka A/S	NIAQOMAARSUK	PP
6125	Nuka A/S	IKERASAARSUK	PP
6126	Nuka A/S	ATTU	PP
6127	Nuka A/S	SARFANNGUAQ	PP
6128	Nuka A/S	KANGAAMIUT	PP
6129	Nuka A/S	NAPASOQ	PP
6130	Nuka A/S	ATAMMIK	PP
6131	Nuka A/S	QEQERTARSUATSIAT	PP
6132	Nuka A/S	ARSUK	PP
6133	Nuka A/S	QASSIMIUT	PP
6134	Nuka A/S	QAQORTOQ	PP
6135	Nuka A/S	EQALUGAARSUIT	PP
6137	Nuka A/S	AMMASSIVIK	PP
6138	Nuka A/S	TASIUSAQ	PP
6139	Nuka A/S	NARSARMIIT	PP
6140	Nuka A/S	KUUMIUT	PP
6142	Nuka A/S	NUUK	PP
6146	6146	UPERNAVIK	PP
6147	Upernavik Seafood A/S	AAPPILATTOQ	PP
6148	Upernavik Seafood A/S	TASIUSAQ	PP
6149	Upernavik Seafood A/S	KULLORSUAQ	PP
6151	Polar Natorralik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6152	Polar Artivik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6154	Nuka A/S	ALLUITSUP PAA	PP

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
6155	Polar Saattuaq (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6157	Nivi Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6500	Polar Amaroq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
9113	Polar Raajat A/S — Nuuk Rejefabrik	NUUK	PP
60/18	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NARSAQ	PP
60/26	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	PAAMIUT	PP
60/45	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	PP
60/57	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SISIMIUT	PP
60/74	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	AASIAAT	PP
60/83	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QASIGIANNGUIT	PP
60/85	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUK	PP
60/91	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	ILULISSAT	PP
60/96	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAQQAQ	PP
60/123	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UUMMANNAQ	PP
60/126	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	IKERASAK	PP
60/127	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UKKUSISSAT	PP
60/129	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUGAATSIAQ	PP
60/146	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QEQERTARSUAQ	PP
5400/124	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAATTUT	PP

Categorie Legend:

FV Factory vessels.

PP Processing plant.

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

laying down specific conditions for imports of fishery products from Suriname

(notified under number C(2002) 4092)

(Text with EEA relevance)

(2002/857/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in Suriname to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Suriname on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Fisheries Department (FD) of the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Suriname. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.
- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and

the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.

- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the FD to the Commission. It is therefore the responsibility of the FD to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The FD has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Fisheries Department (FD) of the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries' shall be the competent authority in Suriname for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Suriname shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the word 'SURINAME' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the FD and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from Suriname and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: SURINAME

Competent authority: Fisheries Department (FD) of the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the FD for export to the EC:

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
SUR/597/001	Sail Ltd	PARAMARIBO	PP
SUR/597/002	Sujafi Co. Ltd	PARAMARIBO	PP
SUR/597/003	Guiana Seafoods NV	COMMEWIJNE	PP
SUR/597/004	Seafood Industries Suriname NV	PARAMARIBO	PP
SUR/597/101	Omicron Seafood NV	PARAMARIBO	PP
SUR/597/102	Caribbean Seafoods NV	DUISBURG PARAMARIBO	PP
SUR/597/104	Suvveb NV	BETHESDA PARAMARIBO	PP
SUR/597/105	NV Doroe	PARAMARIBO	PP
SUR/597/107	Bera Fisheries NV	PARAMARIBO	PP
SUR/597/108	Parhum NV	LIVORNO PARAMARIBO	PP
SUR/597/112	Holsu NV	DOMBURG DISTRICT WANICA	PP
SUR/597/114	NV Unity	LIVORNO PARAMARIBO	PP
SUR/597/115	Deep Sea Atlantic NV	DISTRICT WANICA	PP

Categorie Legend:

PP Processing plant.

COMMISSION DECISION**of 29 October 2002****laying down specific conditions for imports of fishery products from Mozambique***(notified under number C(2002) 4094)***(Text with EEA relevance)**

(2002/858/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in the Republic of Mozambique to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Mozambique on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Departamento de Inspecção de Pescado (DIP) — Ministério das Pescas' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Mozambique. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.

- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the DIP to the Commission. It is therefore the responsibility of the DIP to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The DIP has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Departamento de Inspecção de Pescado (DIP) — Ministério das Pescas' shall be the competent authority in Mozambique for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Mozambique shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the word 'MOZAMBIQUE' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the DIP and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from MOZAMBIQUE and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: MOZAMBIQUE

Competent authority: Departamento de Inspeção de Pescado (DIP) — Ministério das Pescas

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the DIP for export to the EC:

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

Nº d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
006.6	Mussapa (Recanto de Chiloane)	BEIRA SOFALA	FV
013.9	Santa Maria (Somopesca)	BEIRA SOFALA	FV
018.9	Muleve (Manuel de Almeida)	MAPUTO	FV
026.9	Armesua IV (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
042.6	Sobroso (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
043.9	Arpen I (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
044.9	Arpen II (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
046.9	Arpen V (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
047.9	Arpen VI (Pescas Carrelo)	BEIRA SOFALA	FV
048.9	Arpen VII (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
049.9	Crisfer (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
050.9	Rio Saiñas (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
054.9	Pescamar III (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
055.9	Pescamar IV (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
056.9	Ulla (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
057.9	Avia (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
058.9	Arpen IV (Pescamo, Lda)	MAPUTO	FV
062.9	Antares 1 (Efripel)	QUELIMANE ZAMBÉZIA	FV
063.9	Antares 2 (Efripel)	QUELIMANE ZAMBÉZIA	FV

Nº d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
064.9	Antares 3 (Efripel)	QUELIMANE ZAMBÉZIA	FV
065.9	Antares 4 (Efripel)	QUELIMANE ZAMBÉZIA	FV
066.9	Antares 5 (Efripel)	QUELIMANE ZAMBÉZIA	FV
095.9	Ocean Striker (Gambeira)	MAPUTO	FV
096.9	Egmont (Pescalto, Lda)	MAPUTO	FV
195.9	Lee Anne (Gambeira)	MAPUTO	FV
216.1	Gabriel Xavier Barca	BEIRA SOFALA	PP
227.9	Elize (Impescol)	BEIRA SOFALA	FV
240.1	Prestige	BEIRA SOFALA	PP
279.9	SAA (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
291.6	Ligonha (Companhia de Pescas da Zambézia)	MAPUTO	FV
295.9	Caroline (Gambeira)	MAPUTO	FV
297.9	Sirius (Indicus Pesca)	MAPUTO	FV
342.1	Recanto de Chiloane		
398.1	Prapesca	BEIRA SOFALA	PP
478.9	Olagorta (Angopesca, Ltda)	MAPUTO	FV
507.9	Pescamar Nove (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
508.9	Pescamar Dez (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV

Nº d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
509.9	Pescamar Onze (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
531.9	Key Largo (Sulpesca, Lda)	MAPUTO	FV
555.1	Irmãos Pinto	MAPUTO	PP
559.1	Combinado Pesqueiro de Cabo Delgado	MOCIMBOA DA PRAIA CABO DELGADO	PP
583.9	Bluefin (Marbeira)	BEIRA SOFALA	FV
607.1	Aqua & Mar	MAPUTO	PP
651.9	Poolster (Mavimbi, Lda)	MAPUTO	FV
670.9	Phanton (Gambeira)	MAPUTO	FV
681.9	Pescabom I (Pescabom, Lda)	BEIRA SOFALA	FV
682.9	Pescabom II (Pescabom, Lda)	BEIRA SOFALA	FV
772.9	Jannie URK (Bonar Sociedade Pesqueira)	MAPUTO	FV
773.9	Pescamar XII (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
774.9	Pescamar XIII (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
805.9	Cassiopela (Indicus Pesca)	MAPUTO	FV
900.9	Cygnus 1 (Copoic)	QUELIMANE	FV
901.9	Cygnus 2 (Copoic)	QUELIMANE	FV
902.9	Cygnus 3 (Copoic)	QUELIMANE	FV
904.9	Trópico (Sociedade Industrial de Pesca, Lda (SIP))	MAPUTO	FV
905.9	Nauticus (Pescas Aruangua, Lda)	BEIRA MANICA	FV
906.9	Polo Norte (Sociedade Industrial de Pesca, Lda (SIP))	MAPUTO	FV

Nº d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
922.9	Pescabom III (Pescabom, Lda)	BEIRA SOFALA	FV
923.9	Pescabom IV (Pescabom, Lda)	BEIRA SOFALA	FV
924.9	Panavezys (Gambeira)	MAPUTO	FV
925.9	Recanto I (Recanto de Munhava)	BEIRA SOFALA	FV
926.9	Angel I (Pemol Lda)	MAPUTO	FV
933.9	Recanto II (Recanto de Munhava)	BEIRA SOFALA	FV
940.9	Ruby-1 (Bonar Fisheries Holding)	MAPUTO	FV
946.9	Recanto III (Recanto de Munhava)	BEIRA SOFALA	FV
950.9	Recanto IV (Recanto de Munhava)	BEIRA SOFALA	FV
977.9	Lago Castenheiras (Angopesca, Ltda)	MAPUTO	FV
991.9	Pestrai I (Pestrai, Lda)	BEIRA SOFALA	FV
992.9	Recanto V (Perola de Vilanculos, Lda)	MAPUTO	FV
993.9	Recanto VI (Perola de Vilanculos, Lda)	MAPUTO	FV
994.9	Marine I (Marine International, Lda)	MAPUTO	FV
A21.9	Sawa III (Indicopesca)	MAPUTO	FV
A22.9	Sanaga III (Indicopesca)	MAPUTO	FV
A25.9	Pestrai II (Pestrai, Lda)	BEIRA SOFALA	FV
A49.9	Equinócio (Sociedade Industrial de Pesca, Lda (SIP))	MAPUTO	FV

Nº d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
B20.9	Krustamoz I (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B21.9	Krustamoz II (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B22.9	Krustamoz III (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B23.9	Krustamoz IV (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B48.9	Ibramugi-I (Marbeira)	BEIRA SOFALA	FV
B49.9	Ibramugi-II (Marbeira)	BEIRA SOFALA	FV
B51.9	Krustamoz V (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B58.9	Krustamoz VI (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B67.9	Krustamoz VII (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B81.9	Krustamoz VIII (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
C04.9	Ria Mar (Indicopesca)	MAPUTO	FV
C05.9	Tropical (Mawipi Pescas, Lda)	MAPUTO	FV
C06.9	Rio Huelva (Indicopesca)	MAPUTO	FV
C07.9	Tharsis (Cipesca)	BEIRA SOFALA	FV
C08.9	Recanto VII (Recanto de Chiloane)	BEIRA SOFALA	FV
C09.9	Recanto VIII (Recanto de Chiloane)	BEIRA SOFALA	FV
C11.9	J. A. El menuta (Indicopesca)	MAPUTO	FV
C17.9	Pemba Bay (Indicopesca)	MAPUTO	FV

Categorie Legend:

FV Factory vessels.

PP Processing plant.

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

laying down specific conditions for imports of fishery products from Papua New Guinea

(notified under number C(2002) 4096)

(Text with EEA relevance)

(2002/859/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in Papua New Guinea to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Papua New Guinea on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'National Fisheries Authority (NFA)' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Papua New Guinea. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.

- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the NFA to the Commission. It is therefore the responsibility of the NFA to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The NFA has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'National Fisheries Authority (NFA)' shall be the competent authority in Papua New Guinea for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Papua New Guinea shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the words 'PAPUA NEW GUINEA' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the NFA and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from Papua New Guinea and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: PAPUA NEW GUINEA

Competent authority: National Fisheries Authority (NFA)

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the NFA for export to the EC:

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

(3) The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
08EFV419	Dolly 888 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EFV449	Dolly 757 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EFV450	Dolly 767 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EFV451	Dolly 777 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EFV452	Dolly 778 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EFV454	Dolores 780 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EFV479	Dolly 889 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EFV485	Dolly 152 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08EPR001	RD Tuna Cannery Pty Ltd	MADANG	PP
08TFV415	Dolores 831 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08TFV416	Dolores 832 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08TFV420	Dolores 827 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08TFV424	Dolores 828 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08TFV428	Dolores 829 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08TFV455	Dolores 830 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08TFV484	Dolores 834 (RD Fishing (PNG))	MADANG	ZV
08TST032	RD Fishing (PNG) Pty Ltd	MADANG	PP

Categorie Legend:

PP Processing plant.

ZV Freezer vessel.

COMMISSION DECISION**of 29 October 2002****laying down specific conditions for imports of fishery products from Switzerland***(notified under number C(2002) 4097)***(Text with EEA relevance)***(2002/860/EC)*

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in Switzerland to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Switzerland on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Switzerland. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.

- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the BFV/OVF to the Commission. It is therefore the responsibility of the BFV/OVF to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The BFV/OVF has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)' shall be the competent authority in Switzerland for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Switzerland shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the word 'SWITZERLAND' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the BFV/OVF and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from Switzerland and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: SWITZERLAND

Competent authority: Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the BFV/OVF for export to the EC:

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

Name and address of dispatcher:

.....

Name of consignee and address at place of destination:

.....

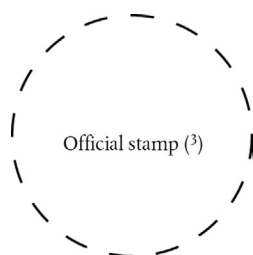
IV. Health attestation

— The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

— The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2002/860/EC.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (3)

.....
(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

(3) The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
61	Knorr-Nährmittel AG	THAYNGEN	PP
214	Nestlé Suisse SA (Fabrique de Kemptthal)	KEMPTTHAL	PP
224	Hilcona AG	SCHAAN	PP
225	Haco AG	GUMLIGEN	PP
288	Frigemo Produktion Chur AG	CHUR	PP
313	Balik Räucherei im Toggenburg AG	EBERSOL-MOGELSBERG	PP
314	CT Océane SA	CAROUGE	PP
316	Planet Caviar	CAROUGE LES ACACIAS	PP
317	Hilcona Gourmet SA	ORBE	PP
323	Wolf Bernard	CHEVROUX	PP
326	Roberto SA	MEYRIN	PP
330	Valfish SA	LE BOUVERET	PP

Categorie Legend:

PP Processing plant.

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

laying down specific conditions for imports of fishery products from Honduras

(notified under number C(2002) 4098)

(Text with EEA relevance)

(2002/861/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in the Republic of Honduras to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Honduras on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (Senasa)' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Honduras. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.

- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the Senasa to the Commission. It is therefore the responsibility of the Senasa to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The Senasa has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (Senasa)' shall be the competent authority in Honduras for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Honduras shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the word 'HONDURAS' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the Senasa and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from Honduras and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: HONDURAS

Competent authority: Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (Senasa)

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the Senasa for export to the EC:

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

Name and address of dispatcher:

Name of consignee and address at place of destination:

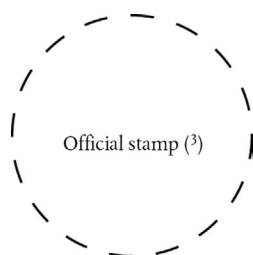
IV. Health attestation

— The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

— The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2002/861/EC.

Done at , on
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (3)

.....
(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

(3) The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
29-C	Empacadora de Camarones Santa Inés, S de RL		PP
57-C	Empacadora de Productos Acuáticos San Lorenzo, S de CV		PP
58-C	Empacadora Iberoamericana de Mariscos SA (Ibermar, SA)		PP
59-C	Empacadora Litoral, SA de CV		PP
62-C	Empacadora Deli, SA		PP

Categorie Legend:

PP Processing plant/Etablissement.

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

laying down specific conditions for imports of fishery products from Kazakhstan

(notified under number C(2002) 4099)

(Text with EEA relevance)

(2002/862/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/79/EC⁽²⁾, and in particular Article 11.1 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in Kazakhstan to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Kazakhstan on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the 'Committee of Forestry, Fishing and Hunting (CFFH) of the Ministry of Natural Resources and Environment Protection' is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) It is appropriate to lay down detailed rules concerning the health certificate which must, under Directive 91/493/EEC, accompany consignments of fishery products imported into the Community from Kazakhstan. In particular those rules must specify the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language or languages in which it must be drafted and the status of the person empowered to sign it.
- (5) The mark which must be affixed to packages of fishery products should give the name of the third country and

the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin, except for certain frozen products.

- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with article 3(1) (a) (I) of Directive 91/493/EEC⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the CFFH to the Commission. It is therefore the responsibility of the CFFH to ensure compliance with the relevant provisions of Directive 91/493/EEC.
- (7) The CFFH has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC with regard to the control of fishery products, and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Committee of Forestry, Fishing and Hunting (CFFH) of the Ministry of Natural Resources and Environment Protection' shall be the competent authority in Kazakhstan for verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 24, 30.1.1998, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 2

1. Fishery products imported into the Community from Kazakhstan shall meet the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4.

2. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex I.

3. The products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores or from registered freezer vessels listed in Annex II.

4. Except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages shall bear the word 'KAZAKHSTAN' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters.

Article 3

1. The certificate referred to in Article 2(2) shall be drawn up in at least one official language of the Member State in which the checks are carried out.

2. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the CFFH and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 8 November 2002.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

**for fishery products imported from Kazakhstan and intended for export to the European Community,
excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form**

Reference No:

Country of dispatch: KAZAKHSTAN

Competent authority: Committee of Forestry, Fishing and Hunting (CFFH) of the Ministry of Natural
Resources and Environment Protection

I. Details identifying the fishery products

- Description of Fishery — Aquaculture ⁽¹⁾ products:
- Species (scientific name):
- Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code number (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval/registration number(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s)
approved or freezer vessel(s) registered by the CFFH for export to the EC:
.....

III. Destination of products

The products are dispatched

from:

(place of dispatch)

to:

(country and place of destination)

by the following means of transport:

⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, etc.

Name and address of dispatcher:

Name of consignee and address at place of destination:

IV. Health attestation

— The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:

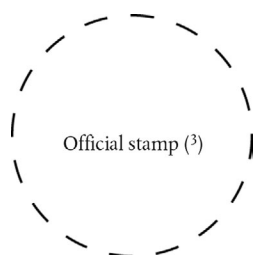
1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

— The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2002/862/EC.

Done at , on
(Place) (Date)

(Place)

(Date)



Signature of official inspector (3)

(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

⁽³⁾ The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

LIST OF ESTABLISHMENTS AND VESSELS

N° d'agrément / Approval No	Nom / Name	Ville / City Région / Region	Catégorie / Category
01 A	Atyraubalyk (Florling Caviar Factory of JSC))	ATYRAU	FV
01 B	Filleting factory of JSC Balkhash-balyk	KARAGANDA OBLAST V. SHASHUBAY	PP
02 A	Filleting factory of JSC Atyraubalyk	ATYRAU	PP
03 AA	Filleting factory of JSC Rybprom	ALMATY OBLAST T. UCHURAL	PP

Categorie Legend:

FV Factory vessels.

PP Processing plant.

COMMISSION DECISION

of 29 October 2002

amending Decision 97/296/EC drawing up the list of third countries from which the import of fishery products is authorized for human consumption, with respect to Greenland, New Caledonia, Costa Rica, Papua New Guinea, Suriname, Switzerland, Mozambique, Honduras, Kazakhstan and the Federal Republic of Yugoslavia

(notified under number C(2002) 4100)

(Text with EEA relevance)

(2002/863/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 of June 1995 ⁽¹⁾ on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorised to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs, as amended by Decision 2001/4/EC ⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) and (3) thereof,

Whereas:

(1) Commission Decision 97/296/EC ⁽³⁾, as last amended by Decision 2002/473/EC ⁽⁴⁾, lists the countries and territories from which importation of fishery products for human consumption is authorised. Part I of the Annex lists the names of the countries and territories covered by a specific Decision under Directive 91/493/EEC and part II names those qualifying under Article 2(2) of Decision 95/408/EC.

(2) Commission Decisions C(2002) 4091 ⁽⁵⁾, C(2002) 4090 ⁽⁶⁾, C(2002) 4088 ⁽⁷⁾, C(2002) 4096 ⁽⁸⁾, C(2002) 4092 ⁽⁹⁾, C(2002) 4097 ⁽¹⁰⁾, C(2002) 4094 ⁽¹¹⁾, C(2002) 4098 ⁽¹²⁾ and C(2002) 4099 ⁽¹³⁾ set specific import conditions for fishery and aquaculture products originating in Greenland, New Caledonia, Costa Rica,

Papua New Guinea, Suriname, Switzerland, Mozambique, Honduras and Kazakhstan. The mentioned countries should therefore be added to part I of the Annex.

(3) The the Federal Republic of Yugoslavia has provided information that it satisfies equivalent conditions to those laid down in Community legislation and is able to guarantee that the fishery products it will export to the Community meet the health requirements of Directive 91/493/EEC; it is therefore necessary to include this country in Part II of the list. Nevertheless, following the information and the guarantees received from the competent authorities of this country it is necessary to restrain the imports of fishery products to wild fish intended for direct human consumption. Furthermore, the information provided by the Yugoslav authority does not pertain to Kosovo, as defined by the United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999, which is subject to international civil administration by the United Nations Mission in Kosovo (UNMIK). It is therefore not possible at this stage to cover Kosovo under Part II of the list.

(4) Decisions C(2002) 4091, C(2002) 4090, C(2002) 4088, C(2002) 4096, C(2002) 4092, C(2002) 4097, C(2002) 4094 and C(2002) 4098 will enter into force 45 days after their publication in the Official Journal providing for the necessary transitional period and it is necessary to apply the same delay for the implementation of the present Decision. Nevertheless, since the import of fishery products from the Federal Republic of Yugoslavia will be authorized for the first time by the present Decision and from Kazakhstan by Decision C(2002) 4099 there is no need for such transitional period, and a period of three days is sufficient to ensure the publicity of the authorization, imports from these countries may be permitted 3 days after the publication of these Decisions in the Official Journal.

⁽¹⁾ OJ L 243, 11.10.1995, p. 17.

⁽²⁾ OJ L 2, 5.1.2001, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 122, 14.5.1997, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ L 163, 21.6.2002, p. 29.

⁽⁵⁾ See p. 11 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ See p. 6 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ See p. 1 of this Official Journal.

⁽⁸⁾ See p. 33 of this Official Journal.

⁽⁹⁾ See p. 19 of this Official Journal.

⁽¹⁰⁾ See p. 38 of this Official Journal.

⁽¹¹⁾ See p. 24 of this Official Journal.

⁽¹²⁾ See p. 43 of this Official Journal.

⁽¹³⁾ See p. 48 of this Official Journal.

- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

2. By derogation from paragraph 1, Member States may authorise the import of fishery products from the Kazakhstan and from the Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾ from 8 November 2002.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex of the present Decision replaces the Annex to Decision 97/296/EC.

Article 2

1. This Decision shall apply from 20 December 2002.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2002.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ Not including Kosovo as defined by the United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

ANNEX

List of countries and territories from which importation of fishery products in any form intended for human consumption is authorised

I. Countries and territories covered by a specific decision under Council Directive 91/493/EEC

AL — ALBANIA	MG — MADAGASCAR
AR — ARGENTINA	MR — MAURITANIA
AU — AUSTRALIA	MU — MAURITIUS
BD — BANGLADESH	MV — MALDIVES
BG — BULGARIA	MX — MEXICO
BR — BRAZIL	MY — MALAYSIA
CA — CANADA	MZ — MOZAMBIQUE
CH — SWITZERLAND	NA — NAMIBIA
CI — IVORY COAST	NC — NEW CALEDONIA
CL — CHILE	NG — NIGERIA
CN — CHINA	NI — NICARAGUA
CO — COLOMBIA	NZ — NEW ZEALAND
CR — COSTA RICA	OM — OMAN
CU — CUBA	PA — PANAMA
CZ — CZECH REPUBLIC	PE — PERU
EC — ECUADOR	PG — PAPUA NEW GUINEA
EE — ESTONIA	PH — PHILIPPINES
FK — FALKLAND ISLANDS	PK — PAKISTAN
GA — GABON	PL — POLAND
GH — GHANA	RU — RUSSIA
GL — GREENLAND	SC — SEYCHELLES
GM — GAMBIA	SG — SINGAPORE
GN — GUINEA CONAKRY	SI — SLOVENIA
GT — GUATEMALA	SN — SENEGAL
HN — HONDURAS	SR — SURINAME
HR — CROATIA	TH — THAILAND
ID — INDONESIA	TN — TUNISIA
IN — INDIA	TR — TURKEY
IR — IRAN	TW — TAIWAN
JM — JAMAICA	TZ — TANZANIA
JP — JAPAN	UG — UGANDA
KR — SOUTH KOREA	UY — URUGUAY
KZ — KAZAKHSTAN	VE — VENEZUELA
LT — LITHUANIA	VN — VIETNAM
LV — LATVIA	YE — YEMEN
MA — MOROCCO	ZA — SOUTH AFRICA

II. Countries and territories meeting the terms of Article 2(2) of Council Decision 95/408/EC

AE — UNITED ARAB EMIRATES	BJ — BENIN
AM — ARMENIA ⁽¹⁾	BS — BAHAMAS
AO — ANGOLA	BY — BELARUS
AG — ANTIGUA & BARBUDA ⁽²⁾	BZ — BELIZE
AN — NETHERLANDS ANTILLES	CG — REPUBLIC OF CONGO ⁽³⁾
AZ — AZERBAIJAN ⁽⁴⁾	CM — CAMEROON

⁽¹⁾ Authorised only for imports of live crayfish (*Astacus leptodactylus*) intended for direct human consumption.

⁽²⁾ Authorised only for imports of fresh fish.

⁽³⁾ Authorised only for imports of fishery products caught, frozen and packed in their final packaging at sea.

⁽⁴⁾ Authorised only for imports of caviar.

CY — CYPRUS
DZ — ALGERIA
ER — ERITREA
FJ — FIJI
GD — GRENADA
HK — HONG KONG
HU — HUNGARY ⁽¹⁾
IL — ISRAEL
KE — KENYA
LK — SRI LANKA
MM — MYANMAR
MT — MALTA

PF — FRENCH POLYNESIA
PM — ST PIERRE & MIQUELON
RO — ROMANIA
SB — SOLOMON ISLAND
SH — ST HELENA
SV — EL SALVADOR
TG — TOGO
US — UNITED STATES OF AMERICA
YT — MAYOTTE ⁽²⁾
YU — YUGOSLAVIA ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
ZW — ZIMBABWE

⁽¹⁾ Authorised only for import of live animals intended for direct human consumption.

⁽²⁾ Authorized only for imports of non-processed and non-prepared fresh aquaculture products.

⁽³⁾ Not including Kosovo as defined by the United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

⁽⁴⁾ Authorized only for imports of wild fish intended for direct human consumption.